

How can I get it right for you today?
Exploring Te Tiriti partnership in
rehabilitation interactions

Professor Jean Hay-Smith

Tēnā koutou e ngā tangata whenua kua
haere mai nei.

Ko Kaipara te whenua tupu.

Nō Te Awaroa au.

Kei Motueka au e noho ana.

He ahorangi au i Ōtākou Whakaihu Waka ki
Pōneke.

Ko Jean Hay-Smith au.

No reira, tēnā koutou, tēnā koutou, tēnā
tātou katoa.

Image deleted – map
of the Kaipara

Image deleted - map
of the Tasman

Overview

Paralysis

Appropriation

Framework for interactions

Kōrero – talk, discussion

Reo – language

Kupu – word(s)

Te reo Māori – Māori language

'Paralysis'

Is fear or anxiety a contributor?



Pākehā – commonly used for New Zealanders of European descent, born in NZ

Pepeha – set form of words

Tauīwi – non-Maori, commonly used to mean people who have come from somewhere else and were not born in NZ

Tikanga – appropriate or correct procedures at that time and in that social setting

Appropriation

Versus, an appropriate way of connecting

Tēnā koutou e ngā tangata whenua kua haere mai nei.

Ko Kaipara te whenua tupu.

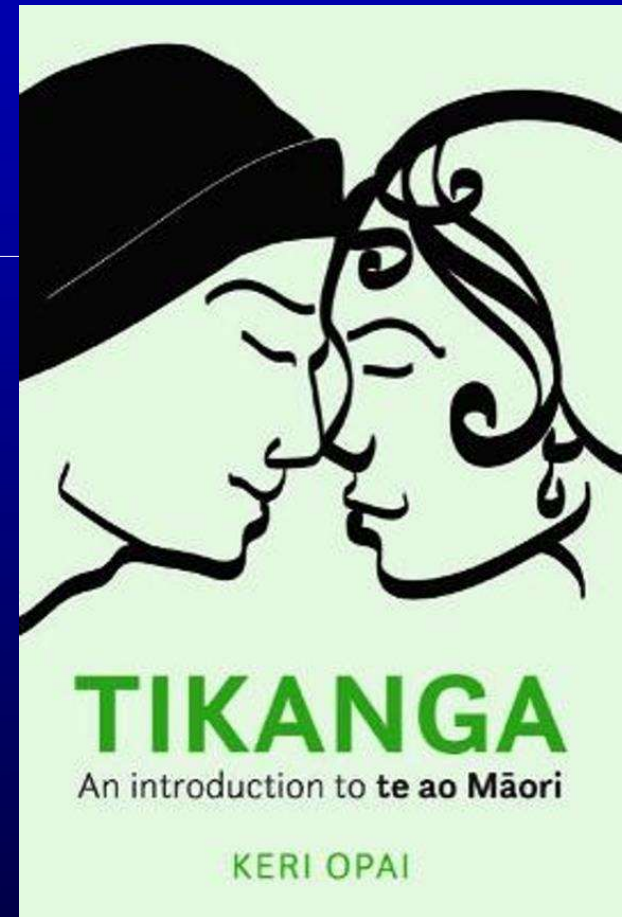
Nō Te Awaroa (Helensville) au.

Kei Motueka au e noho ana.

He ahurangi au i Ōtākou Whakaihu Waka ki Pōneke.

Ko Jean Hay-Smith au.

No reira, tēnā koutou, tēnā koutou, tēnā tātou katoa.



Hui – meeting, gathering

Mana whenua – (Māori) people of the place

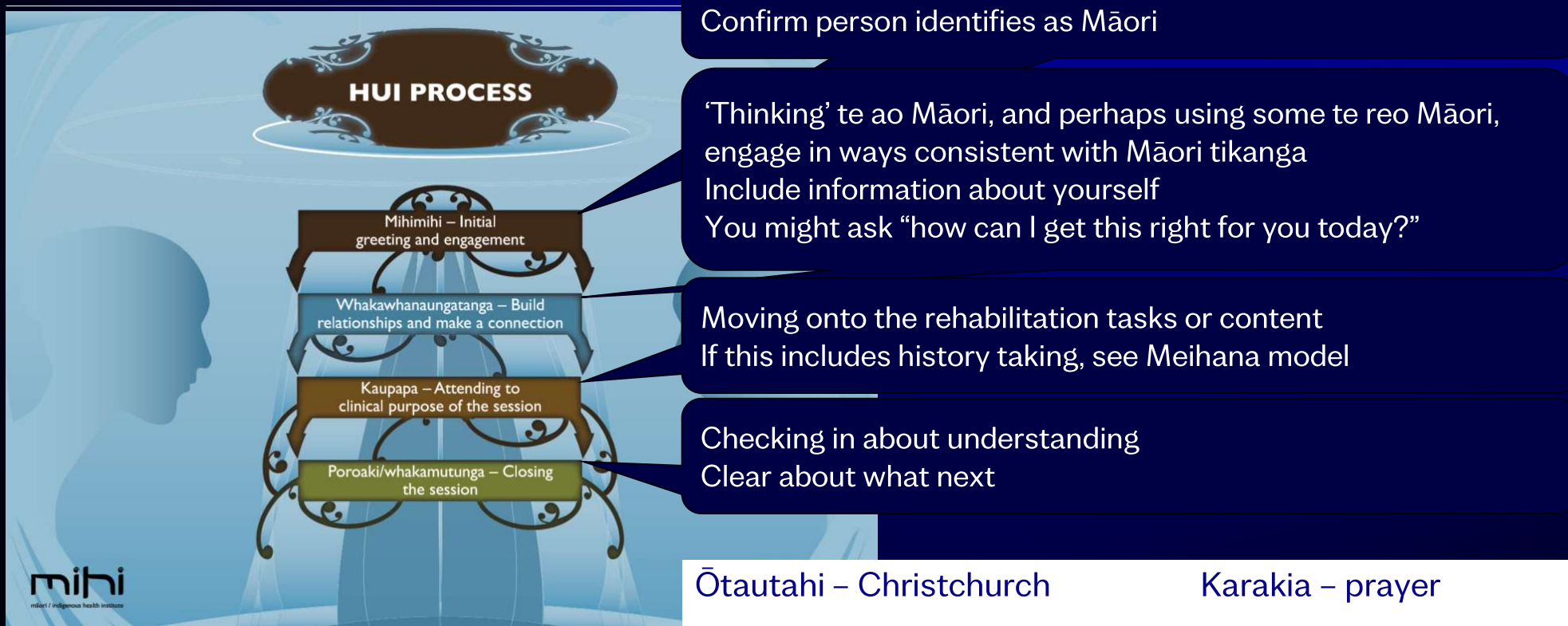
Pōwhiri – welcome ceremony

Te ao Māori – the Māori World

Whakapapa – genealogy, descent

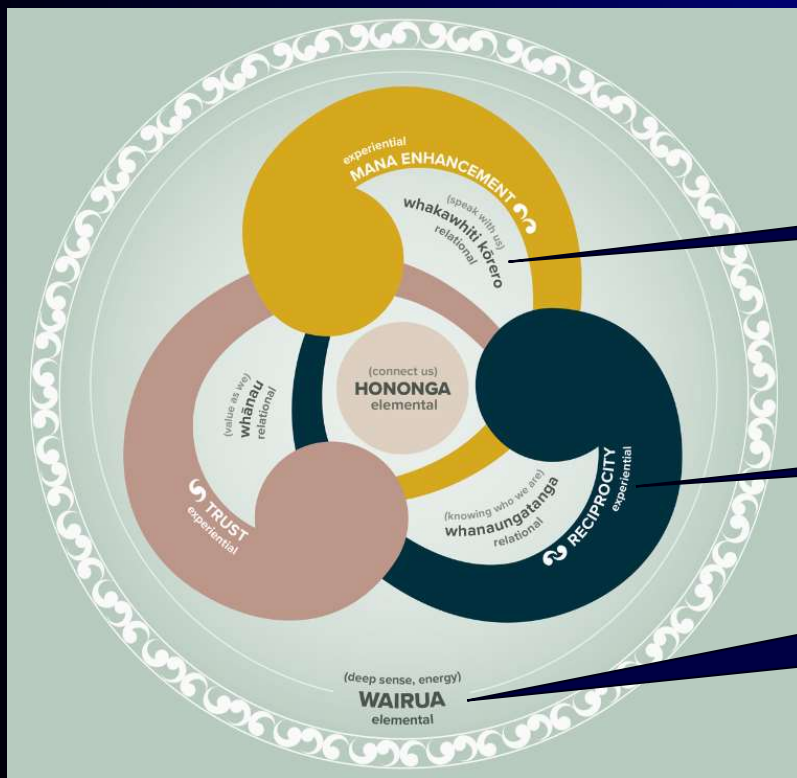
A framework for rehabilitation interactions

The Hui Process



Meaningful interaction

Rather than therapeutic connection



Wilson et al (2022) – see resource list

How do I avoid jargon? What word(s) are better? How do I sound?

What uncertainties do I share?

What's the sense or energy I bring to this interaction?

Wairua – spirit, feeling, atmosphere

Whakamā – shame

Mamae - pain



This Photo by Unknown Author is licensed under [CC BY-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)



More resources I used in today's presentation

All open access (free)

Te Aka. Māori dictionary. <https://maoridictionary.co.nz/>

Pitama, S. G., Bennett, S. T., Waitoki, W., Haitana, T. N., Valentine, H., Pahiina, J., ... & McLachlan, A. (2017). A proposed hauora Māori clinical guide for psychologists: Using the hui process and Meihana model in clinical assessment and formulation. *New Zealand Journal of Psychology* 46 (3) 7-19. psychology.org.nz/journal-archive/A-proposed-hauora-M%C4%81ori-clinical-guide-for-psychologists-Using-the-hui-process-and-meihana-model-in-clinical-assessment-and-formulation.pdf

Lacey, C., Huria, T., Beckert, L., Gilles, M., & Pitama, S. (2011). The Hui Process: a framework to enhance the doctor-patient relationship with Maori. *The New Zealand Medical Journal (Online)*, 124(1347). <https://static1.squarespace.com/static/5aaf7e29f407b4ae73902398/t/5e50d9cf169a2139bb5d15f3/1582356958396/Lacey2011TheHuiProcess.pdf>

The Meihana model: Utilising a Māori health framework within your clinical practice. Professor Suzanne Pitama. <https://www.youtube.com/watch?v=rJxLMF7UTak>

Wilson, B. J., Bright, F. A., Cummins, C., Elder, H., & Kayes, N. M. (2022). 'The wairua first brings you together': Māori experiences of meaningful connection in neurorehabilitation. *Brain Impairment*, 23(1), 9-23. <https://www.cambridge.org/core/journals/brain-impairment/article/wairua-first-brings-you-together-maori-experiences-of-meaningful-connection-in-neurorehabilitation/OCC203E44C83B08BBFE1BFA0402985D5>

jean.hay-smith@otago.ac.nz



University
of Otago

ŌTĀKOU WHAKAIHU WAKA

Pōneke
Wellington
Campus

otago.ac.nz/rehabilitation